DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
Official Languages Progress Report
Achievements 1998-1999

MISSION: To build a stronger Canada by: deriving maximum benefit from the global movement of people, protecting refugees at home and abroad, defining membership in Canadian society, and managing access to Canada 1998-1999.

First objective	Principal measures taken	Outputs	Status
To facilitate the integration of immigrants into Official Language Minority (OLM) communities.	**Ontario Region**		
	- Consulted with le Conseil des organismes francophones du Toronto Métropolitain, Alpha-Toronto and le Centre Medico-social communitaire de Toronto on a study of francophone needs conducted in Toronto.	- Following up on the results of the needs assessment and identifying next steps.	- Waiting for Official Language Minority (OLM) groups to proceed.
	- Continued with the Francophone Newcomer Services needs assessment in the Hamilton-Niagara Region in consultation with local and regional OLM groups.	- Conducting a review of best practices. - Where appropriate, make changes to the Service Delivery Model.	- Study to be concluded by the next fiscal year. - The review of existing services has been completed.
	- Improved the delivery of settlement services to francophone groups via focus group consultations to obtain feedback on needs and the Service Delivery Model and to review existing services.	- A one-time call for proposals generated a number of projects.	- 4 projects received approval.
	Alberta		

- Increased the availability of settlement material in French to francophone organizations in order to assist them in their volunteer work.	- Providing the Association de L'Alberta with CIC produced settlement material in French.	- This will be completed when the new "Welcome to Canada" kit is available.
- Improved the provision of settlement services in both official languages.	- Mandating Catholic Social Services within its 99/2000 agreement to display signage and provide services in both official languages.	- Ongoing.
	- Staffing the next vacancy at Catholic Social Services on a bilingual basis.	- Ongoing.
	- Translating settlement brochures into French.	- Ongoing.
	- Monitoring requirements for services in the French language in the next year.	- Ongoing.
	- Determining if additional staff are required to provide services in both official languages.	- Ongoing.

Integration Branch

- Consulted with community associations via regional representatives to determine the language needs of clients. The Settlement Branch modified its programs and services to better respond to the needs identified.	- Regional plans permitted National Headquarters to follow the situation and to assist the regions to put the *Official Languages Act* (OLA) in action.	- Ongoing.
- Offered settlement services in both official languages to groups which integrate new arrivals.	- Following consultations with minority organisations, funding agreements were signed with service providers in the National Capital Region and New Brunswick to provide language training in French to new arrivals in the regions.	- Completed.
	- Official language training policy and directives for the Language Training for Newcomers to Canada (LINC) program continue to guide regions so that they can provide specifications concerning the applicability of programs, taking into account the requirement and spirit of the OLA, and to better respond to the needs of new arrivals.	- Ongoing.

		- Continuing efforts to increase the recognition and use of official languages policy in their service contracts.	- Ongoing.
Second objective	**Principal measures taken**	**Outputs**	**Status**
To encourage OLM communities to participate in CIC activities.	**Atlantic Region**		
	- Enhanced the visibility of francophone organisations and the understanding of the equal status of both French and English for new citizens.	- Providing invitations to representatives of francophone organizations to attend citizenship ceremonies to address new citizens, and their family and friends.	- Ongoing.
	Manitoba		
	- Held special citizenship court ceremonies.	- At a ceremony sponsored by Ecole Mare-Anne Gaboury and the St. Vital School Division, the student body provided the entertainment including the choir.	- Held on April 28, 1999.
	Integration Branch		
	- Prepared National Citizenship Week materials in both official languages. Minority language organisations were encouraged to distribute this material and to participate in the activities organised for National Citizenship Week.	- All promotional material concerning citizenship was produced in both official languages. For National Citizenship Week, approximately 17, 000 schools in Canada received brochures and order forms to obtain promotional materials concerning this event.	- Completed.
Third objective	**Principal measures taken**	**Outputs**	**Status**
To promote awareness among CIC's clients and the general public of Canada's bilingual character and the presence of OLM communities in every province and territory.	**Communications Branch**		
	- Produced the second season of A *Scattering of Seeds*, a documentary series highlighting the experiences of various immigrant groups.	- 13 individual shows.	- Shows from the first series and 13 from the second season have been broadcast in both official languages. - Posting of shows on the producer's website in both official languages.
	Atlantic Region		

- Encouraged new English speaking citizens to repeat the Oath of Citizenship in French in recognition of the bilingual character of the county.	- Increasing recognition by new Citizens of the bilingual nature of Canada.	- Ongoing.
- When Citizenship ceremonies were held in schools, addresses by school representatives were encouraged to be bilingual.	- Increasing the general public's awareness of Canada's bilingual character.	- Ongoing.
- Francophone Order of Canada recipients presided over citizenship ceremonies held in the francophone areas of New Brunswick.	- Enhancing visibility and use of the French language.	- Ongoing.
- Enhanced staff awareness and participation at the federal level during various francophone events.	- Appointed senior officer as the departmental contact for intergovernmental liaison and francophone communities in preparation for the *Sommet de la francophonie* held in Moncton in September 1999.	- Completed.

Ontario Region

- As part of improving client services and providing support, attempts were made to identify proper OLM groups in Ontario.	- Sent a call for proposals to OLM groups.	- Proposals have been received and the assessment is ongoing.
- Enhanced and improved communication tools by the development of bilingual Settlement websites in Ontario funded by CIC.	- Settlement sector websites were made bilingual.	- Completed.

Saskatchewan

- Called for and displayed promotional material produced by francophone communities.	- Sample promotional materials were received in June 1999.	- Materials are under review and where deemed appropriate, will be displayed with Saskatchewan CIC offices and abroad.

Manitoba

- Assisted in the effort to attract more French-speaking immigrants to Manitoba.	- Holding discussions between CIC and Manitoba Culture, Heritage and Citizenship to identify steps in assisting the Société Francophone Manitobaine (SFM).	- Ongoing.
- Displayed informational brochures/packages in all CIC Manitoba offices.	- CIC has established contact with the SFM informing them of the opportunity to enhance the attractiveness of the province to immigrants via the provision of information packages.	- Pending responses from the SFM.
Integration Branch		
- Continued to inform clients of the requirements of the OLA in documents that prepared them for citizenship exams.	- Produced educational materials which stressed the importance of official languages and assisted those in preparation for citizenship exams. These documents, in French and English, were available to all adults presenting a request for citizenship.	- Completed.
Quebec Region		
- Regular meetings were held with anglophone organizations in Quebec, including information exchanges on programs and the participation of anglophone organizations in Citizenship Week celebrations.	- Increased discussions with OLM groups and enhancing the awareness of the bilingual nature of Canada.	- Completed.
Metropolis		
- Fostered the recognition and use of English and French in Canadian society by providing simultaneous interpretation at major events, translated abstracts produced by the project's Centres of Excellence and promoting bilingualism at Metropolis workshops.	- Used interpreters for plenaries at national and international conferences to ensure that all sessions were delivered in English and French.	- Ongoing.
	- Translated 14 abstracts in the *Canadian Journal of Regional Science*.	- Completed.

Fourth objective	Principal measures taken	Outputs	Status

To consider the interests of OLM communities when developing departmental policies and programs.	**Communications Branch**		
	- Produced all materials in both official language.	- Widening the availability and distribution of print and electronic material.	- Ongoing
	Atlantic Region		
	- Involved provincial managers in Nova Scotia, New Brunswick and Newfoundland with the Federal Councils in their respective areas and provided support to official languages projects initiated at this level.	- Increasing the participation of individuals knowledgeable of OLM communities and thus enhancing the opportunity to increase the visibility of bilingualism at the federal level.	- Ongoing.
	Ontario Region		
	- Created employment opportunities for francophone speaking individuals.	- Increasing employment opportunities for francophone speaking individuals via the addition of a francophone component to the Job Search Workshop initiative.	- Completed.
	Saskatchewan		
	- Increased the availability of consultation mechanisms.	- Identifying the needs and concerns of OLM communities.	- Ongoing.
	- Recruited bilingual officers.	- Recruitment via provincial newspapers targeting francophone communities for a vacancy at CIC North Portal.	- Pending responses.
	Manitoba		
	- Enhanced dialogue with the francophone community to determine their needs within the context of departmental programs.	- CIC has participated in various discussions with the francophone community. For example, CIC has been involved in initial discussions to define and establish a single window approach for the delivery of French language services to the OLM communities in Manitoba. Other activities include informing the Franco-Manitoban community of new programs and/or changes to CIC programs, CIC representation on the Manitoba Federal Council Subcommittee on Official Languages and participating at an Interdepartmental Coordination	- Ongoing.

	Meeting.	
Alberta		
- Increased the opportunities available for francophone participation on community issues.	- Establishing a CIC Advisory Community Council in the Calgary area this fiscal year.	- Ongoing.
Integration Branch		
- Defended the interests of minority language groups during negotiations to redefine federal and provincial responsibilities in settlement services.	- Specific clauses concerning the demand for services in both official languages were incorporated by Settlement Branch during negotiations.	- Ongoing.
Quebec Region		
- Held meetings with the Official Languages Commission and anglophone organizations.	- Progress made in integrating OLA responsibilities and obligations in Quebec Region's management plan.	- Ongoing.
Metropolis		
- Provided the National Coordinator, Strategic Policy, Planning and Research (SPPR) of the Section 41 implementation with a list of Metropolis Project research papers, highlighting those of potential relevance to the vitality of OLM communities.	- SPPR reviewed 7 papers provided by Metropolis. - SPPR distributed "In Montreal: An Experiment in Cosmopolitanism within a Dual Society" a research paper pertaining to interaction between immigration and an OLM community to the official languages co-ordinator for the Quebec region. - SPPR received 4 newsletters informing them of issues of potential relevance to OLM communities.	- Ongoing
Strategic Policy, Planning and Research		
- Considered the interests of OLM communities during negotiations between CIC and provincial governments on federal/provincial responsibilities for settlement services.	- The Intergovernmental and Stakeholder Relations division concluded settlement realignment agreements with British Columbia and Manitoba.	- Completed.

Fifth objective	Principal measures taken	Outputs	Status

To ensure that CIC policies and programs foster the recognition and use of both English and French in Canadian society.	**Atlantic Region**		
	- Continued to promote bilingualism in public displays.	- Events such as Citizenship and heritage Week, Customs Information Day included audio-visual displays and bilingual promotional material for public distribution. Continued preparation for other events of a bilingual nature.	- Ongoing.
	Integration Branch		
	- Article 41 was taken into account in the elaboration of policy, directives and regulations in the development of a new *Citizenship Act*.	- Ensured that all documents (paper or electronic) pertaining to the new *Citizenship Act* were made available in both official languages	- Completed.
	Strategic Policy, Planning and Research Branch		
	- Reviewed and incorporated Section 41 considerations into various departmental reports.	- Provided comments on the draft Business Plan, Departmental Performance Report and Report on Plans and Priorities.	- Ongoing.
	Human Resources Branch		
	- Monitoring and audit of departmental implementation of OLA.	- Sent an annual reminder to senior management to self assess OLA performance using the Manager's guide.	- Completed.
		- Visited CIC offices in Montreal and the Atlantic region.	- Reports of on site visits are ready for distribution to the respective regional Directors Generals for action planning. - Systematic follow up to the Commissioner of Official Languages and Treasury Board Secretariat studies and complaints to ensure that corrective action is implemented.

- Held discussions with the Service Line responsible for senior managers evaluation and compensation plan as part of the effort to include an assessment of OLA obligations in managers appraisals.	- Introducing (for 1999-2000) a new plan for senior managers. Following a one-year transitional period, the plan will be reviewed to discuss the inclusion of OLA obligations.	- Follow up action is required in February 2000 in order to evaluate the implementation of the new plan and to identify next steps.
- Delivered an information session on OLA obligation including Section 41 to the Atlantic Region's management team.	- Reinforced the importance of the department's OLA responsibilities.	- Completed.
- Tabled a request with the departmental Centre for Learning Activities (CLA) to include information on the OLA in the department's orientation program.	- Including materials on OLA in the Orientation package distributed to new employees.	- Follow up with the CLA to discuss the inclusion of OLA material in orientation packages.
Assistant Deputy Minister - Corporate Services		
- Actively participated in the interdepartmental OLA champion group to further the recognition of the importance of English and French to Canada.	- Stimulating and enhancing awareness on behalf of those who come into contact with the ADM of the importance of the bilingual nature and character of the country. - Continued to provide direction and ensured that staff took into consideration the OLA during discussions and implementation of various policies and programs.	- Ongoing.

Date Published: 2000 10 04

Important Notices

MINISTÈRE DE LA CITOYENNETÉ ET DE L'IMMIGRATION
Langues officielles - Rapport d'étape
Réalisations pour 1998-1999

MISSION : Bâtir un Canada plus fort en : maximisant les avantages offerts par le mouvement des personnes à l'échelle de la planète, protégeant les réfugiés au pays et à l'étranger, définissant l'appartenance à la société canadienne, et contrôlant l'accès au Canada -- 1998-1999.

Premier objectif	Principales mesures prises	Extrants	État d'avancement
Faciliter l'intégration des immigrants dans les communautés minoritaires de langue officielle (MLO).	**Région de l'Ontario**		
	- A consulté le Conseil des organismes francophones du Toronto métropolitain, Alpha-Toronto et le Centre médico-social communautaire de Toronto sur une étude des besoins des francophones effectuée à Toronto.	- Assurer le suivi des résultats de l'évaluation des besoins et fixer les prochaines étapes à suivre.	- On attend que les groupes minoritaires de langue officielle (MLO) aillent de l'avant.
	- A poursuivi l'évaluation des services dont ont besoin les nouveaux arrivants francophones de la région de Hamilton-Niagara, avec l'avis des groupes MLO locaux et régionaux.	- Effectuer un examen des pratiques les plus efficaces. - S'il y a lieu, modifier le modèle de prestation des services.	- L'étude doit être terminée d'ici le prochain exercice. - L'examen des services existants a été effectué.
	- A amélioré la prestation de services d'établissement aux groupes francophones en organisant des groupes de discussion pour obtenir des commentaires sur les besoins et le modèle de prestation des services ainsi que pour examiner les services existants.	- Un seul appel de propositions s'est traduit par un certain nombre de projets.	- 4 projets approuvés.
	Alberta		

- A mis à la disposition des organisations francophones davantage de matériel d'établissement en français pour les aider à exercer leur activité bénévole.	- Transmis à l'Association de l'Alberta du matériel d'établissement produit par CIC en français.	- Cette mesure aura été prise lorsque la nouvelle trousse « Bienvenue au Canada » sera disponible.
- A amélioré la prestation de services d'établissement dans les deux langues officielles.	- Charger les Catholic Social Services, dans leur entente de 1999-2000, d'afficher et d'offrir des services dans les deux langues officielles.	- Activité continue.
	- Doter le prochain poste vacant aux Catholic Social Services en recrutant une personne bilingue.	- Activité continue.
	- Traduire en français la documentation sur l'établissement.	- Activité continue.
	- Suivre les besoins de services en français au cours de la prochaine année.	- Activité continue.
	- Déterminer si des employés supplémentaires sont nécessaires pour offrir des services dans les deux langues officielles.	- Activité continue.
Direction générale de l'intégration		
- A consulté les associations communautaires par l'intermédiaire des représentants régionaux pour déterminer les besoins des clients dans le domaine linguistique. La Division de l'établissement a modifié ses programmes et ses services pour mieux répondre aux besoins recensés.	- Des plans régionaux ont permis à l'administration centrale de suivre la situation et d'aider les régions à appliquer la *Loi sur les langues officielles* (LLO).	- Activité continue.
- A offert des services d'établissement dans les deux langues officielles à des groupes accueillant de nouveaux arrivants.	- À la suite de consultations menées auprès d'organisations minoritaires, des ententes de financement ont été conclues avec des fournisseurs de services de la région de la capitale nationale et du Nouveau-Brunswick pour que des cours de français soient donnés aux nouveaux arrivants dans ces régions.	- Exécuté.

		- Les régions continuent de se guider sur la politique de formation en matière de langues officielles et sur les directives concernant les Cours de langue pour les immigrants au Canada (CLIC) afin de fournir des précisions au sujet de l'applicabilité des programmes, compte tenu des exigences et de l'esprit de la LLO, et de mieux répondre aux besoins des nouveaux arrivants.	- Activité continue.
		- Poursuite des efforts faits pour que la politique des langues officielles soit davantage reconnue et appliquée dans leurs marchés de services.	- Activité continue.
Deuxième objectif	**Principales mesures prises**	**Extrants**	**État d'avancement**
Encourager les communautés MLO à participer aux activités de CIC.	**Région de l'Atlantique**		
	- A accru la visibilité des organisations francophones et sensibilisé les nouveaux citoyens à l'égalité de statut du français et de l'anglais.	- Inviter les représentants d'organisations francophones à assister à des cérémonies d'attribution de la citoyenneté pour parler aux nouveaux citoyens, ainsi qu'à leur famille et à leurs amis.	- Activité continue.
	Manitoba		
	- Tenue de cérémonies spéciales organisées par les bureaux de citoyenneté.	- Lors d'une cérémonie parrainée par l'école Marie-Anne Gaboury et la division scolaire St. Vital, les étudiants ont présenté un spectacle, notamment un concert donné par une chorale.	- A été tenu le 28 avril 1999.
	Direction générale de l'intégration		
	- Pour marquer la Semaine nationale de la citoyenneté, a préparé du matériel dans les deux langues officielles. On a encouragé les organisations minoritaires de langue officielle à diffuser cette documentation et à participer aux activités organisées dans le cadre de la Semaine nationale de la citoyenneté.	- Le matériel destiné à promouvoir la citoyenneté a été produit dans les deux langues officielles. En vue de la Semaine nationale de la citoyenneté, environ 17 000 écoles canadiennes ont reçu des brochures et des formules à remplir pour obtenir du matériel de promotion au sujet de cette activité.	- Exécuté.
Troisième objectif	**Principales mesures prises**	**Extrants**	**État d'avancement**

Sensibiliser les clients de CIC et le grand public au caractère bilingue du Canada et à la présence de communautés MLO dans chaque province et territoire.	**Direction générale des communications**		
	- A produit la deuxième saison de *Mémoires d'un pays*, série de documentaires sur les expériences de divers groupes d'immigrants.	- 13 émissions	- Des émissions de la première série et 13 émissions de la deuxième saison ont été diffusées dans les deux langues officielles. - Présentation des émissions sur le site web du producteur dans les deux langues officielles.
	Région de l'Atlantique		
	- A encouragé les nouveaux citoyens anglophones à répéter le serment de citoyenneté en français pour qu'ils reconnaissent le caractère bilingue du Canada.	- Reconnaissance accrue, par les nouveaux citoyens, du caractère bilingue du Canada.	- Activité continue.
	- Lorsque des cérémonies d'attribution de la citoyenneté se sont tenues dans des écoles, on a encouragé les représentants des écoles à prononcer des allocutions bilingues.	- Sensibiliser le grand public au caractère bilingue du Canada.	- Activité continue.
	- Les récipiendaires francophones de l'Ordre du Canada ont présidé des cérémonies d'attribution de la citoyenneté tenues dans des régions francophones du Nouveau-Brunswick.	- Accroître la visibilité et l'utilisation de la langue française.	- Activité continue.
	- A favorisé une prise de conscience chez les employés et accru la participation à diverses activités francophones au niveau fédéral.	- A désigné un haut fonctionnaire comme contact ministériel pour la liaison intergouvernementale et les communautés francophones en prévision du *Sommet de la francophonie* tenu à Moncton en septembre 1999.	- Exécuté.
	Région de l'Ontario		

- Dans le cadre des efforts faits pour améliorer le service à la clientèle et offrir un soutien, on a tenté de recenser des groupes MLO appropriés en Ontario.	- Un appel de propositions a été adressé aux groupes MLO.	- On est en train d'évaluer les propositions reçues.
- Accroissement et amélioration des outils de communication grâce à la mise en place, en Ontario, de sites web bilingues sur l'établissement financés par CIC.	- Les sites web du secteur de l'établissement sont maintenant bilingues.	- Exécuté.
Saskatchewan		
- A demandé et présenté des documents de promotion produits par des communautés francophones.	- Des spécimens de documents de promotion ont été reçus en juin 1999.	- Les documents sont à l'étude et seront, le cas échéant, présentés dans les bureaux de CIC en Saskatchewan ainsi qu'à l'étranger.
Manitoba		
- A contribué aux efforts faits pour attirer plus d'immigrants francophones au Manitoba.	- Tenue de discussions entre le ministère manitobain de la Culture, du Patrimoine et de la Citoyenneté pour trouver des moyens d'aider la Société francophone manitobaine (SFM).	- Activité continue.
- A exposé des brochures/de la documentation dans tous les bureaux de CIC du Manitoba.	- CIC a communiqué avec le SFM pour l'informer qu'il était possible de rendre la province plus attrayante pour les immigrants en préparant des trousses d'information.	- On attend une réponse de la part du SFM.
Direction générale de l'intégration		
- A continué d'informer les clients des exigences de la LLO dans des documents destinés à les aider à se préparer aux examens de citoyenneté.	- A produit des documents d'information soulignant l'importance des langues officielles et a aidé les personnes se préparant à subir l'examen de citoyenneté. Tous les adultes présentant une demande de citoyenneté ont eu accès à ces documents dans les deux langues officielles.	- Exécuté.
Région du Québec		

	- Des rencontres régulières ont eu lieu avec des organisations anglophones du Québec; des échanges d'information ont notamment eu lieu sur les programmes et la participation des organisations anglophones aux activités de la Semaine nationale de la citoyenneté.	- Intensification des discussions avec les groupes MLO et sensibilisation accrue au caractère bilingue du Canada.	- Exécuté.
	Metropolis		
	- A favorisé la reconnaissance et l'utilisation de l'anglais et du français dans la société canadienne en assurant l'interprétation simultanée lors des grandes manifestations et la traduction des résumés produits par les centres d'excellence du projet, ainsi qu'en favorisant le bilinguisme aux ateliers Metropolis.	- A recouru à des interprètes lors des séances plénières tenues dans le cadre des conférences nationales et internationales pour que toutes les séances se déroulent en anglais et en français.	- Activité continue.
		- A traduit 14 résumés parus dans la *Revue canadienne des sciences régionales*.	- Exécuté.
Quatrième objectif	**Principales mesures prises**	**Extrants**	**État d'avancement**
Tenir compte des intérêts des communautés MLO au moment d'élaborer les politiques et les programmes du Ministère.	**Direction générale des communications**		
	- A produit tous les documents dans les deux langues officielles.	- Élargir la disponibilité et la diffusion des documents sur support papier et électronique.	- Activité continue.
	Région de l'Atlantique		
	- A fait participer les gestionnaires provinciaux en Nouvelle-Écosse, au Nouveau-Brunswick et à Terre-Neuve aux conseils fédéraux de leurs secteurs respectifs, et a soutenu les projets liés aux langues officielles entrepris à ce niveau.	- Accroître la participation des personnes connaissant les communautés MLO, et donc la possibilité de rehausser la visibilité du bilinguisme au niveau fédéral.	- Activité continue.
	Région de l'Ontario		

- A créé des possibilités d'emplois pour les francophones.	- Accroître les perspectives d'emploi qui s'offrent aux francophones en ajoutant une composante francophone à l'atelier sur la recherche d'emploi.	- Exécuté.
Saskatchewan		
- A accru les mécanismes de consultation disponibles.	- Définir les besoins et les préoccupations des communautés MLO.	- Activité continue.
- A recruté des agents bilingues.	- Recrutement, par la voie des journaux provinciaux destinés à la communauté francophone, d'un agent pour doter un poste vacant au bureau de CIC à North Portal.	- On attend des réponses.
Manitoba		
- Intensification du dialogue avec la communauté francophone pour définir ses besoins dans le contexte des programmes du Ministère.	- CIC a participé à divers pourparlers avec la communauté francophone. Par exemple, il a pris part à des discussions initiales visant à définir et à mettre en place un guichet unique pour la prestation de services en français aux communautés MLO du Manitoba. Les autres activités ont notamment consisté à informer la communauté franco-manitobaine des nouveaux programmes ou des modifications aux programmes de CIC, des représentants de CIC au sein du Sous-comité du Conseil fédéral du Manitoba sur les langues officielles, et à participer à une réunion de coordination interministérielle.	- Activité continue.
Alberta		
- A accru les possibilités offertes aux francophones de participer aux affaires communautaires.	- Établissement d'un conseil communautaire consultatif dans la région de Calgary pendant le présent exercice.	- Activité continue.
Direction générale de l'intégration		

	- A défendu les intérêts des groupes linguistiques minoritaires pendant les *négociations menées pour* redéfinir les responsabilités fédérales et provinciales relativement aux services d'établissement.	- Pendant les négociations, la Division de l'établissement a ajouté des dispositions concernant la demande *de services dans les deux langues* officielles.	- Activité continue.
	Région du Québec		
	- A tenu des rencontres avec le Commissaire aux langues officielles et des organisations anglophones.	- Des progrès ont été accomplis pour ce qui est d'intégrer les responsabilités et obligations découlant de la LLO dans le plan de gestion de la Région du Québec.	- Activité continue.
	Metropolis		
	- A transmis au coordinateur national de la mise en oeuvre de l'article 41, Politique, planification et recherche stratégiques (PPRS), une liste des rapports de recherche réalisés dans le cadre du projet Metropolis qui pourraient être pertinents pour la vitalité des communautés MLO.	- PPRS a examiné 7 rapports présentés par Metropolis. - PPRS a transmis « Montréal : laboratoire de cosmopolitisme entre deux mondes », rapport de recherche concernant l'interaction entre l'immigration et une communauté MLO, au coordonnateur des langues officielles de la région du Québec. - PPRS a reçu 4 bulletins l'informant de questions pouvant être pertinentes pour les communautés MLO.	- Activité continue.
	Politique, planification et recherche stratégiques		
	- A tenu compte des intérêts des communautés MLO pendant les négociations menées entre CIC et les gouvernements provinciaux au sujet des responsabilités fédérales/provinciales à l'égard des services d'établissement.	- La Division des relations intergouvernementales et avec les intervenants a conclu des ententes sur le remaniement des services d'établissement avec la Colombie-Britannique et le Manitoba.	- Exécuté.
Cinquième objectif	**Principales mesures prises**	**Extrants**	**État d'avancement**
Veiller à ce que les	**Région de l'Atlantique**		

	Région de l'Atlantique		
politiques et les programmes de CIC favorisent la reconnaissance et l'utilisation de l'anglais et du français dans la société canadienne.	- A continué à promouvoir le bilinguisme dans l'information présentée au public.	- Lors de manifestations, comme la Semaine de la citoyenneté et du *patrimoine et la Journée d'information* sur les douanes, des présentations audiovisuelles et du matériel de promotion bilingue ont été diffusés au public. On continue de se préparer à d'autres manifestations à caractère bilingue.	- Activité continue.
	Direction générale de l'intégration		
	- On a tenu compte de l'article 41 lorsqu'on a élaboré la politique, les directives et le règlement assortis à la nouvelle *Loi sur la citoyenneté*.	- A veillé à ce que tous les documents (sur support papier ou électronique) concernant la nouvelle *Loi sur la citoyenneté* soient disponibles dans les deux langues officielles.	- Exécuté.
	Direction générale de la politique, de la planification et de la recherche stratégiques		
	- A examiné les considérations relatives à l'article 41, et les a incorporées dans divers rapports ministériels.	- A formulé des commentaires au sujet de la version préliminaire du plan d'activités, du rapport sur le rendement du Ministère, et du rapport sur les plans et les priorités.	- Activité continue.
	Direction générale des ressources humaines		
	- Contrôle et vérification de l'application, au Ministère, de la LLO.	- A envoyé aux cadres supérieurs le rappel annuel leur demandant de s'auto-évaluer relativement à la LLO à l'aide du guide du gestionnaire.	- Exécuté.
		- A visité les bureaux de CIC à Montréal et dans la Région de l'Atlantique.	- Les rapports sur les visites effectuées sur place sont prêts à être remis aux directeurs généraux régionaux pour qu'ils puissent planifier les mesures à prendre. - Suivi systématique des études du Commissaire aux langues officielles et du Secrétariat du Conseil du Trésor ainsi que des

		plaintes déposées auprès de ces organismes, pour veiller à ce que des mesures correctives soient prises.
- Tenue de discussions avec le secteur de service chargé de l'évaluation et du régime de rémunération des cadres supérieurs afin d'inclure une évaluation concernant les obligations relatives à la LLO dans les évaluations des gestionnaires.	- Adoption (pour 1999-2000) d'un nouveau plan à l'intention des cadres supérieurs. Après une période de transition d'une année, on réexaminera le plan afin d'étudier la possibilité d'y inclure les obligations relatives à la LLO.	- Des mesures de suivi sont nécessaires en février 2000 afin d'évaluer la mise en oeuvre du nouveau plan et d'arrêter les prochaines étapes à suivre.
- Présentation d'une séance d'information sur les obligations découlant de la LLO, y compris de l'article 41, à l'équipe de gestion de la Région de l'Atlantique.	- A insisté de nouveau sur l'importance des responsabilités du Ministère relativement à la LLO.	- Exécuté.
- Dépôt d'une demande auprès du Centre d'activités d'apprentissage du Ministère (CAA) afin que le programme d'orientation du Ministère donne de l'information sur la LLO.	- Ajout de documents sur la LLO dans la trousse d'orientation remise aux nouveaux employés.	- Suivi auprès du CAA pour discuter de l'ajout de documents sur la LLO dans les trousses d'orientation.
Sous-ministre adjoint (Services de gestion		
- Participation active au sein du groupe interministériel de promotion de la LLO, afin de favoriser la reconnaissance de l'anglais et du français au Canada.	- Sensibilisation accrue des personnes entrant en contact avec le SMA à l'importance du caractère bilingue du pays. - A continué de donner des avis et a veillé à ce que le personnel tienne compte de la LLO lors de la discussion et de la mise en oeuvre des différentes politiques et des divers programmes.	- Activité continue.